



**ExRoof Dachträgerplattform
für den Dacia Duster Baujahr 2018 - 2024**
Einbauanleitung

DE

**ExRoof Roof Rack Platform
for Dacia Duster from model year 2018 - 2024**
Installation instructions

EN

**ExRoof plateforme de galerie de toit
pour Dacia Duster année modèle 2018 – 2024**
Instructions de montage

FR

**ExRoof plataforma de baca de techo
para Dacia Duster año modelo 2018 – 2024**
Manual de instalación

ES

HDD2RR02FIT

Fragen | Questions | Preguntas

Solltest du noch Fragen zur Montage oder zum Gebrauch deines Produkts haben, kontaktiere uns gerne.

If you have further questions regarding the mounting or the usage of your horntools product feel free to contact us.

Si vous avez d'autres questions concernant le montage ou l'utilisation de votre produit horntools, n'hésitez pas à nous contacter.

Si tiene más preguntas sobre el montaje o el uso de su producto horntools de su producto horntools no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Ersatzteile | Spare parts | Pièces détachées | Piezas de recambio

erhältst du von deinem horntools Fachhändler.

Contact your local horntools dealer.

Contactez votre revendeur horntools local

Póngase en contacto con su distribuidor local de horntools

Haftung | Liability | Responsabilité | Responsabilidad

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

In case of nonobservance of this manual and its information or non-specified usage of the product, the manufacturer does not give any kind of warranty of damage on the product. The liability is excluded for consequential damages in any kind for material or persons.

En cas de non-respect de ce manuel et des informations qu'il contient ou d'utilisation non conforme du produit, le fabricant ne donne aucune garantie. L'utilisation non spécifiée du produit, le fabricant

n'accorde aucune garantie de dommages sur le produit. La responsabilité est exclue pour les dommages indirects de quelque nature que ce soit pour le matériel ou les personnes.

En caso de inobservancia de este manual y su información o uso no especificado del producto, el fabricante no ofrece ningún tipo de garantía de daños sobre el producto. Se excluye por daños consecuenciales de cualquier tipo en materiales o personas.

Rechtliche Hinweise | Legal notice | Avis juridique | Menciones legales

Grafik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuell vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden. Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten!

horntools excludes the liability for mistakes in the images or text phrases in this manual. Technical changes reserved!

horntools exclut toute responsabilité en cas d'erreurs dans les images ou le texte dans ce manuel. Sous réserve de modifications techniques !

horntools excluye la responsabilidad por errores en las imágenes o textos frases en este manual. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.



Kennzeichnung von Gefahren | Symbols for dangerous operation | Symboles d'opérations dangereuses | Símbolos de funcionamiento peligroso

Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Arbeitsschritte hin, bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigung am Produkt oder Verletzungen kommen!

Whenever this symbol is placed at an installation step special care must be taken. If you don't follow the instructions you could either damage the product or injure yourself!

Chaque fois que ce symbole est placé à une étape de l'installation, des précautions particulières doivent être prises. À une étape de l'installation. Si vous ne suivez pas les instructions, vous risquez soit d'endommager le produit, soit de vous blesser. endommager le produit ou vous blesser !

Siempre que se coloque este símbolo en un paso de la instalación debe tenerse especial cuidado especial. Si no sigue las instrucciones podría dañar el producto o lesionarse.

Nach dem Einbau | After the installation | Après l'installation | Después de la instalación

Mach dich auf eine Testfahrt und prüfe ob durch den Einbau der horntools Komponente keine ungewollten Geräusche entstanden sind oder sich das Fahrverhalten anderweitig geändert hat.

Make a test drive with the car and check that no unwanted noise or other unwanted changes in the cars driveability or behaviour have occurred since you've installed the horntools components.

Effectuez un essai routier avec la voiture et vérifiez qu'il n'y a pas de bruit indésirable ou d'autres changements indésirables dans la conduite ou le comportement de la voiture n'ont depuis que vous avez installé les composants de horntools.

Haga una prueba de conducción con el coche y compruebe que no se han producido ruidos no deseados o cambios no deseados en la conducción o el comportamiento del coche. desde que instaló los componentes horntools.

Prüfe vor dem Einbau, ob der Lieferumfang komplett ist und alle Teile unbeschädigt sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein kontaktiere bitte deinen horntools Händler und warte mit dem Einbau des Systems bis alle Teile unbeschädigt bei dir sind.

Before installing the horntools product, check if all parts are in the package and are not damaged! If something is missing or damaged contact your horntools dealer and don't start the installation.

Dachträger DO's und DONT's | Roof Rack DO's and DONT's | Les supports de toit à faire et à ne pas faire | Baca DO's y DONT's

Avant d'installer le produit horntools, vérifiez que toutes les pièces sont dans l'emballage et qu'elles ne sont pas endommagées !
l'emballage et qu'elles ne sont pas endommagées ! Si quelque chose manque ou est endommagé contactez votre revendeur horntools et ne commencez pas l'installation.

Antes de la instalación, compruebe que el volumen de suministro está completo y que todas las piezas están intactas. Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto con su distribuidor de horntools y espere hasta que todas las piezas hayan llegado intactas antes de instalar el sistema.

Beginne erst dann mit dem Einbau wenn du diese Anleitung komplett gelesen und verstanden hast!

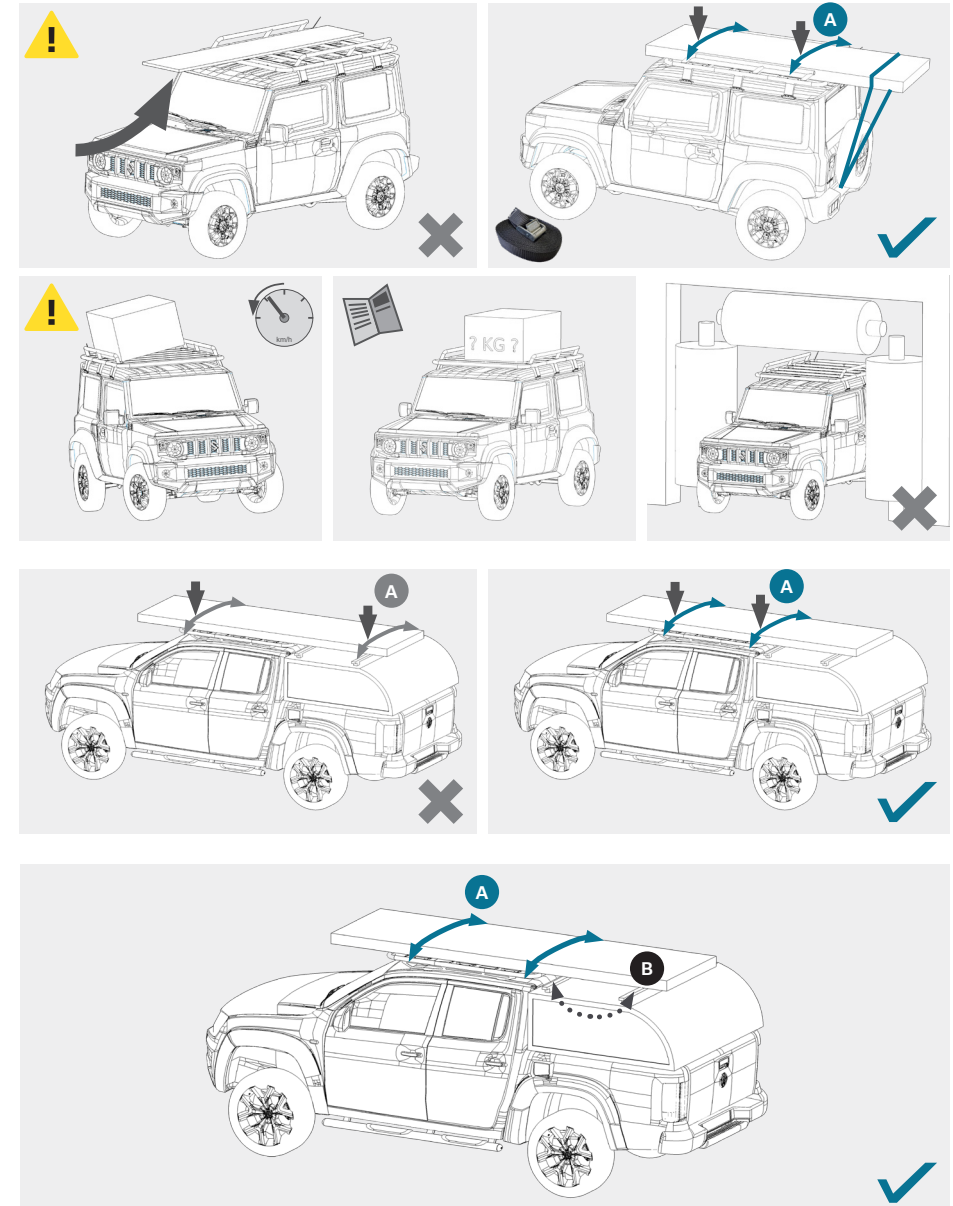
Read this manual complete, do not start the installation until you fully understood the manual!

Lisez entièrement ce manuel, ne commencez pas l'installation avant d'avoir bien compris. pas commencé l'installation avant d'avoir bien compris le manuel !

Lea este manual completamente, no comience la instalación hasta que no comience la instalación hasta que lo haya entendido completamente.

Einbauanleitung | Installation Manual | Manuel d'installation |
Manual de instalación

HDD2RR02FIT – Dacia Duster (2018 - 2024)



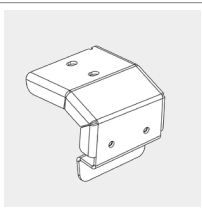
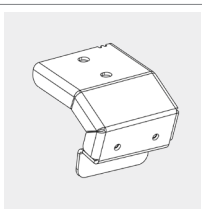
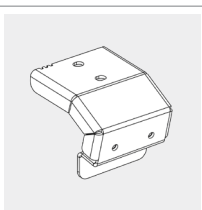
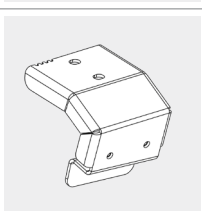
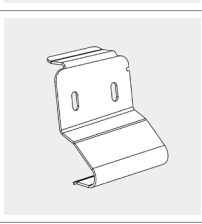
A	festzurren fix attacher abatur
B	nur auflegen only support raccrocher seulement sólo colgar

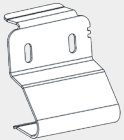
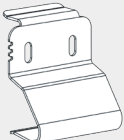
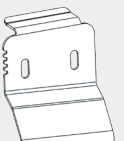
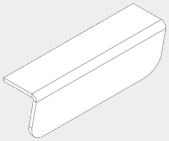
Wenn ein Canopy („Hardtop“) und ein Dachträger auf der Kabine verbaut sind, darf die Ladung nicht auf beiden festgebunden werden! Der Dachträger und das Canopy bewegen sich während der Fahrt unabhängig voneinander, das kann zu Schäden an Ladung und Gurten führen! Daher die Ladung nur auf dem Dachträger befestigen, auf dem Canopy lediglich auflegen.

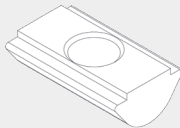
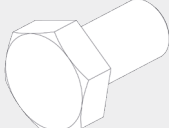
When using a canopy („hardtop“) make sure not to fix the cargo to the roofrack and the canopy! The roofrack on the cabin and the canopy can move independently while driving, this can cause damage! So fix the cargo to the roof rack and only support it on the canopy.

En cas d'utilisation d'un canopy (« hardtop »), veuillez à ne pas fixer la cargaison au roofrack et au canopy ! de ne pas fixer la cargaison au roofrack et au canopy ! Le roofrack sur la cabine et la capote peuvent se déplacer indépendamment pendant la conduite, ce qui peut dommages ! Fixez donc le chargement à la galerie de toit et ne le soutenez que sur le toit. le soutenir sur la capote.

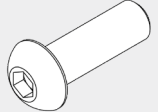
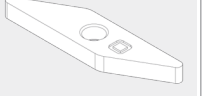
Cuando utilice una capota («hardtop») asegúrese de no fijar la carga al baca y a la capota! El portaequipajes de la cabina y la capota pueden moverse de forma independiente durante la conducción daños. Por tanto, fije la carga a la baca y sólo sobre la capota.

1		HDD2RR02FIT_front_drs_weld	1
2		HSUBFORR02FIT_front_codrs_weld	1
3		HSUBFORR02FIT_front_drs_weld	1
4		HDD2RR02FIT_front_codrs_weld	1
5		HDD2RR02FIT_opf_drs	1

6		HDD2RR02FIT_opr_drs	1
7		HDD2RR02FIT_opr_codrs	1
8		HDD2RR02FIT_opf_codrs	1
9		HDD2RR02FIT_deflektor	1
10		HSUBFORR02FIT_rubber_pad_001	4

11		HSUBFORR02FIT_rubber_pad_002	4
12		PHRRF007	8
13		DIN 9021 M8	8
14		ISO 4017 M8 x 14	8
15		DIN 125 – A 6.4	8

Inhaltsverzeichnis | Table of contents | Table des matières | Índice

16		DIN 128 – A6	8
17		ISO 7380 M6 x 30	8
18		PHRRF009	4
19		DIN 125 – A 8.4	4
20		ISO 7380 M8 x 14	4

Allgemeine Hinweise General information Informations générales Información general	3
---	---

Dachträger DO's und DONT's Roof Rack DO's and DONT's Les supports de toit à faire et à ne pas faire Baca DO's y DONT's	7
---	---

Stückliste Partlist Liste de pièces Lista de piezas	9
--	---

Serviceanleitung Service instructions Instructions de service Instrucciones de servicio	14
--	----

1. Verkleben der Gummipads Attaching the rubber pads Collage des tampons en caoutchouc Pegado de las almohadillas de goma	14
---	----

2. Verschrauben der Füße an der Plattform Bolting the feet to the platform Fixation des pieds à la plateforme Atornillar los pies a la plataforma	15
---	----

3. Verschraubung Deflektor Installing the deflector Fixation du déflecteur Fijación del deflector	18
---	----

4. Platzierung auf dem Fahrzeugdach Placement on the vehicle roof Placement sur le toit du véhicule Colocación sobre el techo del vehículo	21
--	----

5. Installation der Gegenplatten Installation of the backing plates Installation des plaques de fixation Instalación de las placas de sujeción	23
--	----

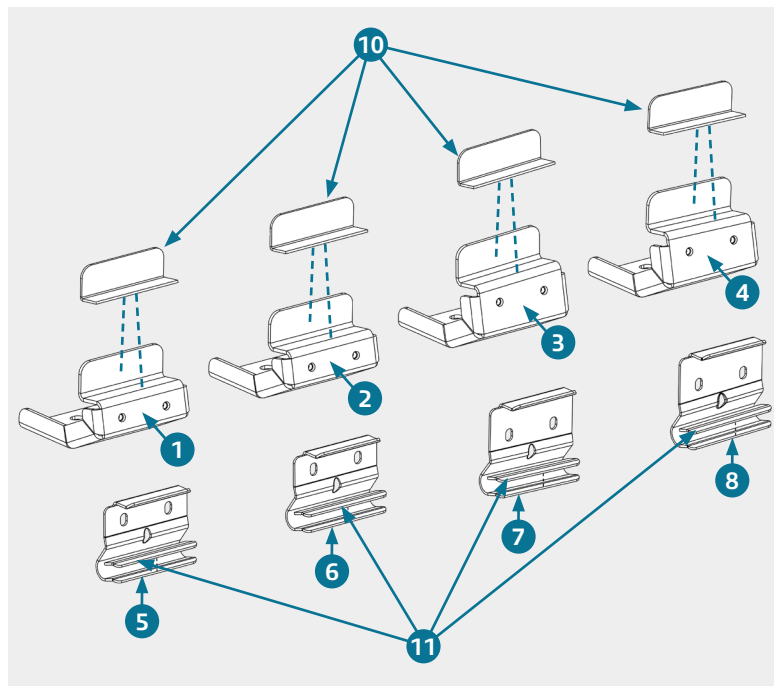
6. Finale Ausrichtung der Plattform Final alignment of the platform Alignement final de la plateforme Alineación final de la plataforma	26
---	----

7. Drehmomenttabelle Torque table Tableau des couples Tabla de pares	28
--	----

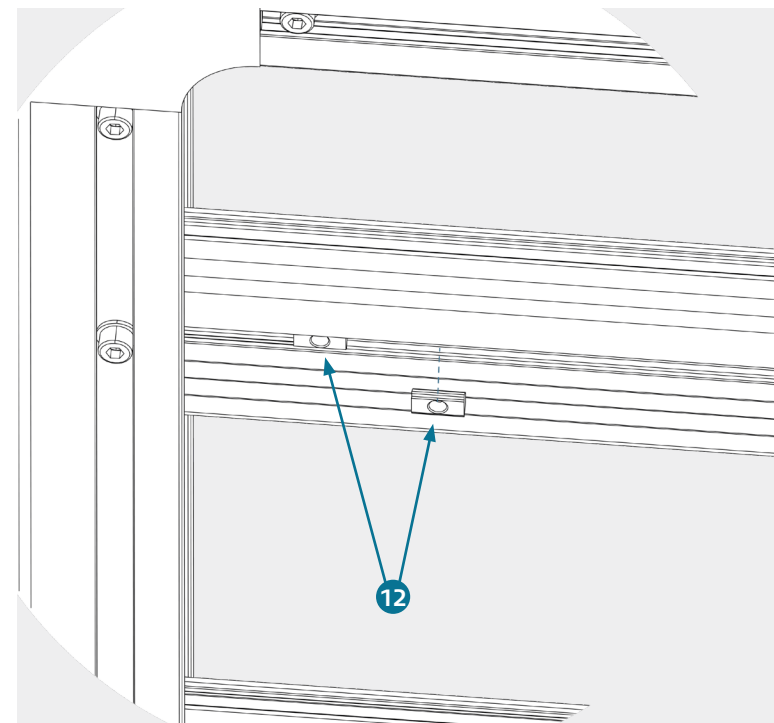
Haftungsausschluss Disclaimer Clause de non-responsabilité Descargo de responsabilidad	30
---	----

Serviceanleitung | Service instructions | Instructions de service | Instrucciones de servicio

- 1** Verkleben der Gummipads | Attaching the rubber pads | Collage des tampons en caoutchouc | Pegado de las almohadillas de goma



- 2** Verschrauben der Füße an der Plattform | Bolting the feet to the platform | Fixation des pieds à la plateforme | Atornillar los pies a la plataforma

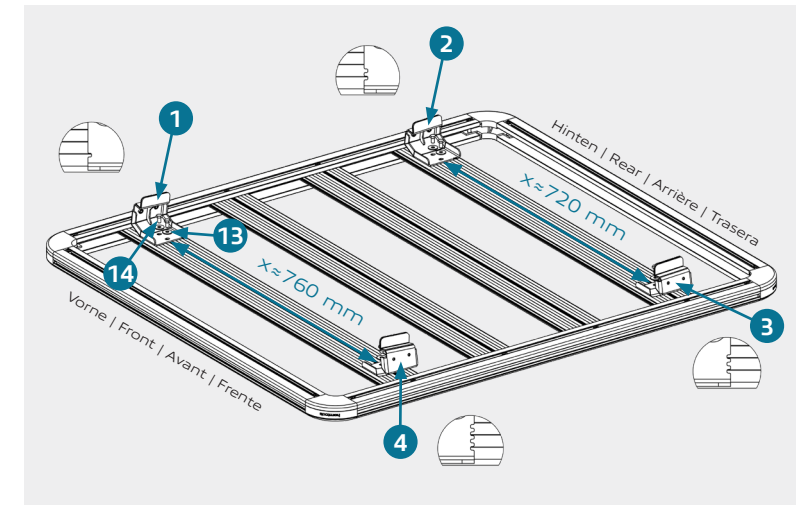
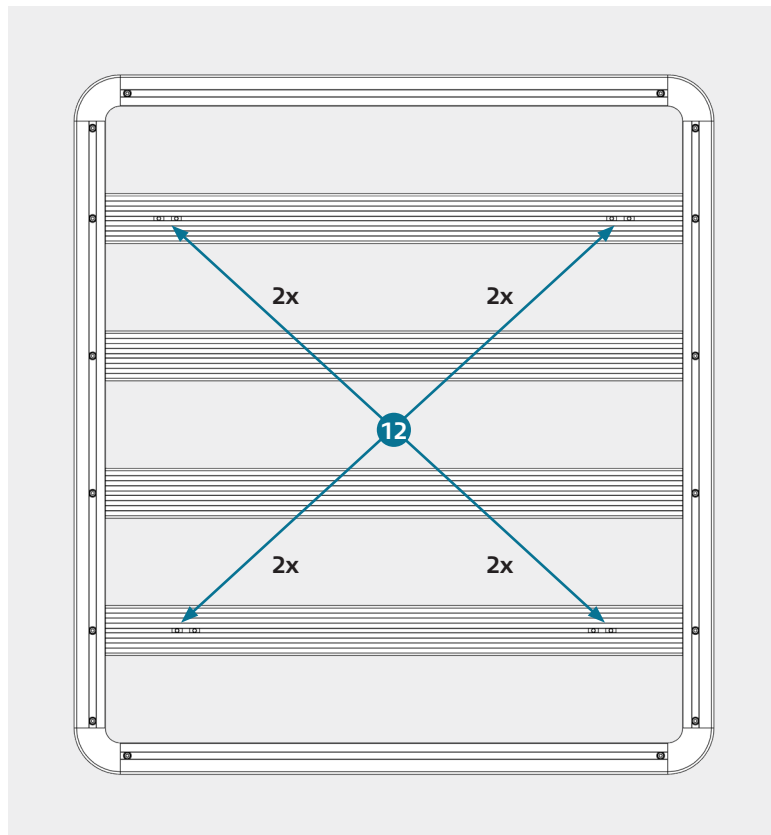


Setze jeweils zwei Nutensteine **12** auf die linke und rechte Seite des vorderen und hinteren Querprofils ein.

*Place two T-slot nuts **12** each on the left and right sides of the front and rear crossbars.*

*Placez deux écrous en T **12** de chaque côté gauche et droit des profils transversaux avant et arrière.*

*Coloca dos tuercas en T **12** a cada lado, izquierdo y derecho, de los perfiles transversales delantero y trasero.*



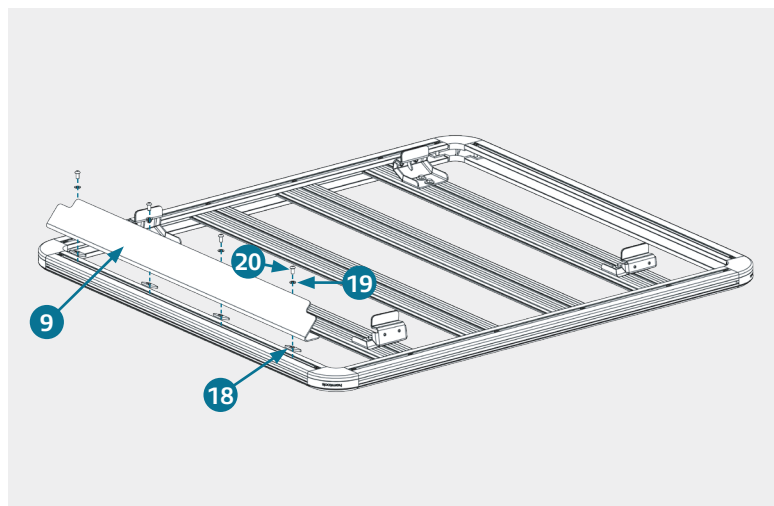
Platziere die Füße – achte auf die Markierungen (Einschnitt 1-4). Ziehe die Schrauben **14** nur leicht an. Die Füße müssen später passend an die Reling geschoben werden.

*Place the feet – pay attention to the markings (notch 1-4). Tighten the screws **14** only lightly. The feet must later be slid into the correct position on the railing.*

*Placez les pieds – veillez aux marquages (encoche 1-4). Serrez les vis **14** uniquement légèrement. Les pieds devront ensuite être déplacés pour s'ajuster correctement à la barre de toit.*

*Coloque los pies – preste atención a las marcas (corte 1-4). Apriete los tornillos **14** solo ligeramente. Más adelante, los pies deberán deslizarse para ajustarse correctamente a la baca.*

3 Verschraubung Deflektor | Installing the deflector | Fixation du déflecteur | Fijación del deflector



Nutenstein einbauen | Installing the sliding block | Installer l'écrou à encoches | Instalar la tuerca de ranura

Den Nutenstein wie in Abb. A gezeigt in das Profil einlegen – achte darauf, dass die „O“ Markierung zu dir zeigt! Nur so wird er, wenn du die Schraube eindrehst, richtig herum verkeilt!

Insert the sliding block into the profile as shown in Fig. A - make sure that the 'O' marking points towards you! This is the only way to wedge it the right way round when you screw in the screw!

Placez la clavette dans le profilé comme indiqué dans la figure A - veillez à ce que le repère « O » soit tourné vers vous ! Ce n'est qu'ainsi qu'il sera calé dans le bon sens lorsque tu visseras la vis !

Inserte el bloque deslizante en el perfil como se muestra en la Fig. A - ¡asegúrese de que la marca «O» apunta hacia usted! Esta es la única manera de encajarlo correctamente cuando enrosque el tornillo.

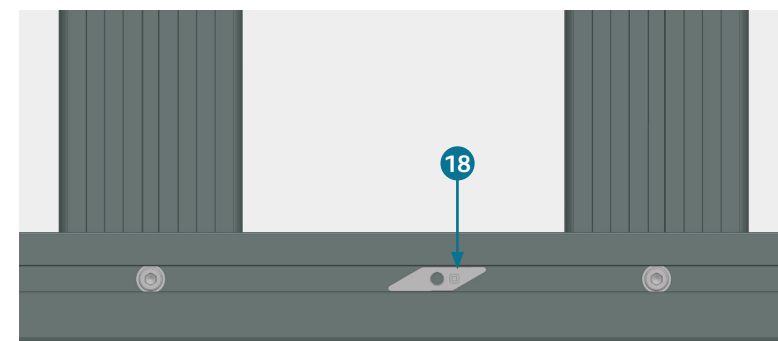


Abb. / Fig. A

M8 Schrauben mit 10 Nm festziehen, Schraubensicherung (Loctite 243 o.Ä.) verwenden! Darauf achten, dass die verwendeten Schrauben über dem Nutenstein nicht am Profil anstehen – geeignete Schraubenlänge wählen!

Tighten M8 screws to 10 Nm, use screw locking (Loctite 243 or similar)! Ensure that the screws used do not protrude above the slot nut on the profile - select a suitable screw length!

Serrer les vis M8 à 10 Nm, utiliser du frein filet (Loctite 243 ou similaire) ! Veiller à ce que les vis utilisées ne dépassent pas du profilé au-dessus du coulisseau - choisir une longueur de vis appropriée !

Apriete los tornillos M8 a 10 Nm, utilice un fijador de tornillos (Loctite 243 o similar). Asegúrese de que los tornillos utilizados no sobresalgan por encima de la tuerca ranurada del perfil - ¡elija una longitud de tornillo adecuada!

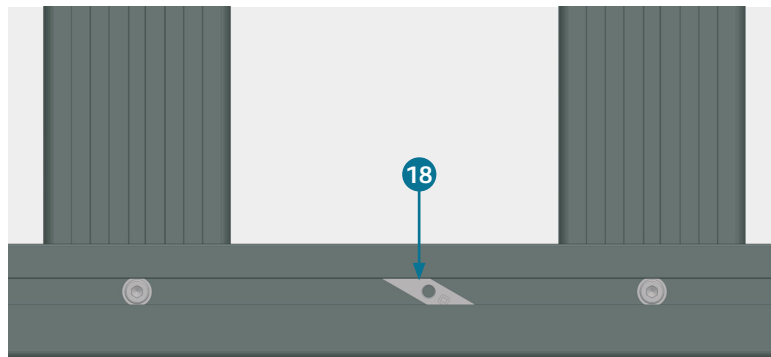


Abb. / Fig. B

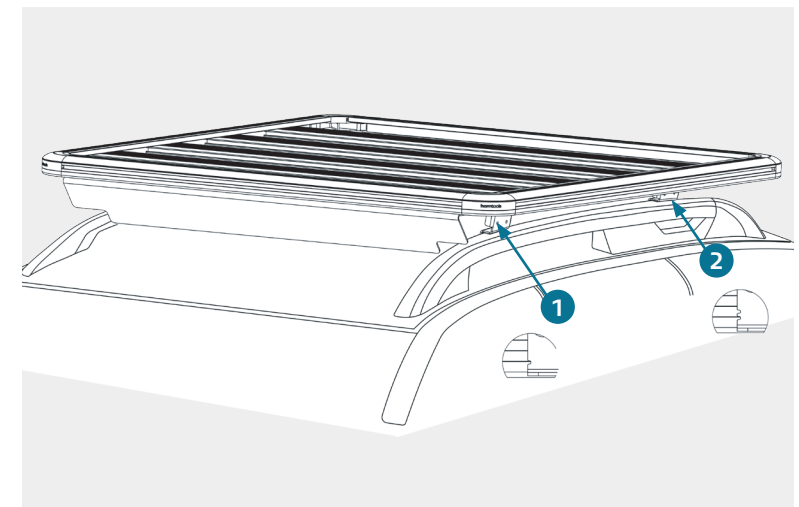
4 Platzierung auf dem Fahrzeugdach | Placement on the vehicle roof | Placement sur le toit du véhicule | Colocación sobre el techo del vehículo

Setz den Dachträger mit den Füßen auf die Reling auf. Achte auf die Markierungen – z.B. Fuß mit 1x Einschnitt sitzt über der Fahrertür.

Place the roof rack with the feet onto the railing. Pay attention to the markings – e.g. the foot with one notch should be positioned above the driver's door.

Posez le porte-bagages avec les pieds sur la barre de toit. Faites attention aux marquages – par exemple, le pied avec une encoche doit être placé au-dessus de la porte conducteur.

Posez le porte-bagages avec les pieds sur la barre de toit. Faites attention aux marquages – par exemple, le pied avec une encoche doit être placé au-dessus de la porte conducteur.

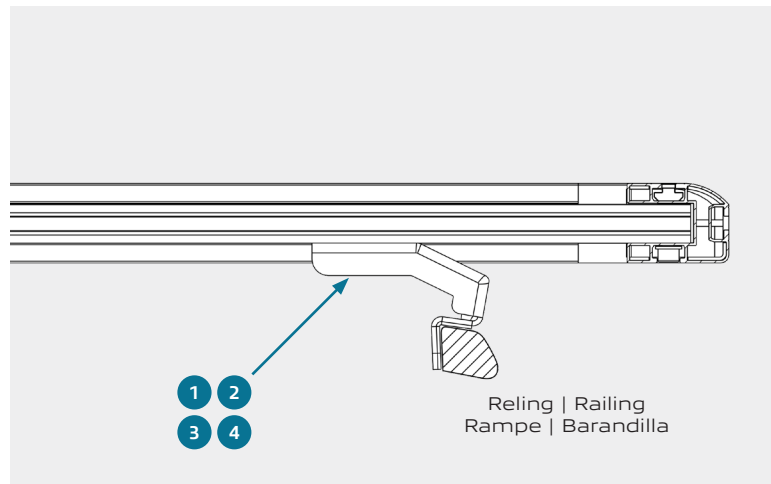


Die Innenfläche vom Fuß hat Kontakt zur Innenseite der Relling während die untere Fläche vom Fuß auf der Oberseite der Relling aufliegt.

The inner surface of the foot should be in contact with the inner side of the roof rail, and the bottom surface of the foot should rest on the top side of the rail.

La surface intérieure du pied doit être en contact avec la face intérieure de la barre de toit, et la surface inférieure du pied doit reposer sur la partie supérieure de la barre.

La superficie interior del pie debe estar en contacto con la cara interna de la barra del techo, y la superficie inferior del pie debe apoyarse sobre la parte superior de la barra.



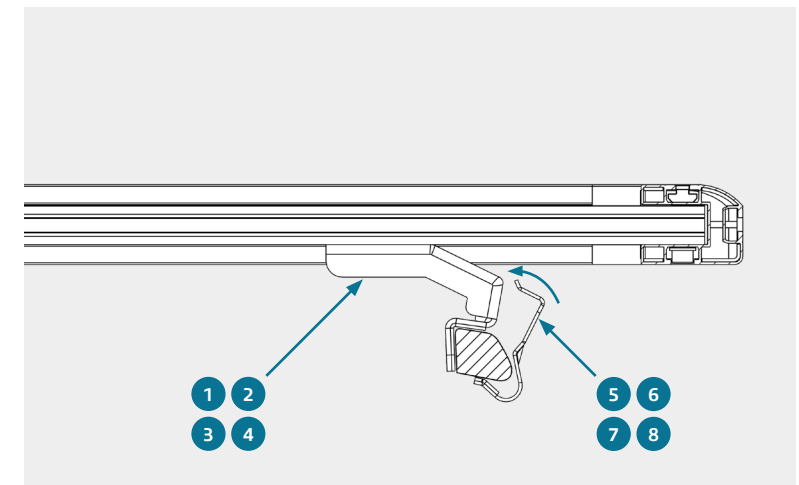
5 Installation der Gegenplatten | Installation of the backing plates | Installation des plaques de fixation | Instalación de las placas de sujeción

Setze die Gegenplatten von unten kommend an die Relling und den Fuß an. Die Gegenplatten lassen sich über die Anzahl der Markierungen / Einschnitte zu den Füßen zuordnen.

Attach the counter plates from below to the railing and the foot. The counter plates can be matched to the feet according to the number of markings/notches.

Fixez les contre-plaques par en dessous à la barre de toit et au pied. Les contre-plaques peuvent être attribuées aux pieds en fonction du nombre de marquages/entailles.

Coloque las placas de sujeción desde abajo en la baca y en el pie. Las placas de sujeción se pueden asignar a los pies según el número de marcas/cortes.

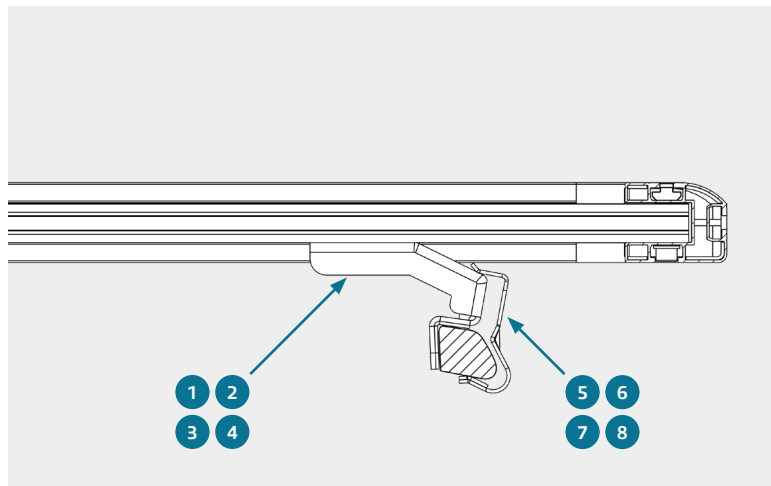


Die obere Lasche der Gegenplatte muss auf der schrägen Fläche des Fußes aufliegen.

The upper tab of the backing plate must rest on the slanted surface of the foot.

La languette supérieure de la plaque de fixation doit reposer sur la surface inclinée du pied.

La lengüeta superior de la placa de sujeción debe apoyarse sobre la superficie inclinada del pie.

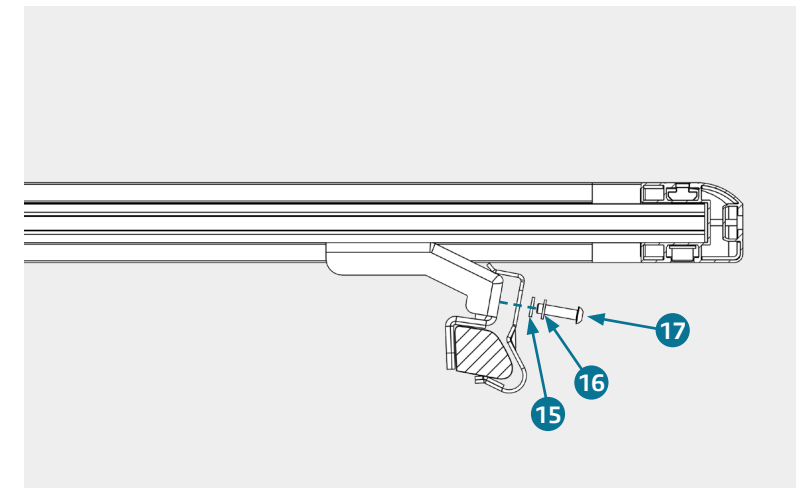


Die Schrauben ansetzen und abwechselnd anziehen, sodass die Gegenplatten gleichmäßig angepresst werden. Die Gegenplatten sollten sich beim Anziehen leicht verformen, um eine optimale Anpresskraft zu entwickeln. Verwende Loctite oder andere Schraubensicherung.

Insert the screws and tighten them alternately so that the backing plates are pressed evenly. The backing plates should deform slightly when tightening to ensure optimal clamping force. Use Loctite or another threadlocker.

Insérez les vis et serrez-les en alternance afin que les plaques de fixation soient pressées uniformément. Les plaques doivent légèrement se déformer lors du serrage pour garantir une force d'appui optimale. Utilisez du Loctite ou un autre frein filet.

Coloca los tornillos y apriétalos alternativamente para que las placas de sujeción se presionen de manera uniforme. Las placas deben deformarse ligeramente al apretar para lograr una fuerza de sujeción óptima. Usa Loctite u otro fijador de roscas.



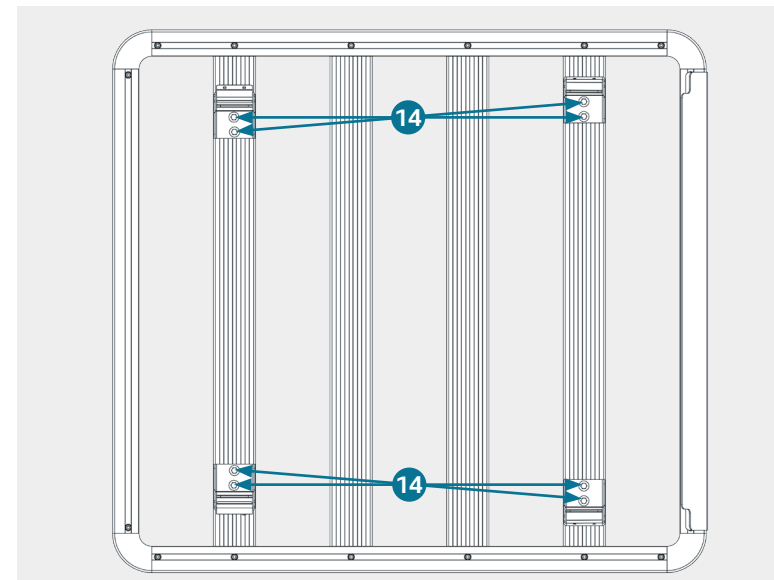
6 Finale Ausrichtung der Plattform | Final alignment of the platform | Alineamiento final de la plataforma | Alineación final de la plataforma

Richte deine neue ExRoof Plattform symmetrisch auf deinem Fahrzeugdach aus. Sobald du zufrieden bist mit der Ausrichtung, können die Füße fest mit der Plattform verschraubt werden. Ziehe dafür die Schrauben 14 aus Schritt Nr. 2 nochmal entsprechend der Drehmomenttabelle an.

Align your new ExRoof platform symmetrically on your vehicle's roof. Once you're satisfied with the positioning, the feet can be firmly bolted to the platform. To do this, tighten screws 14 from Step 2 again according to the torque table.

Alignez votre nouvelle plateforme ExRoof de manière symétrique sur le toit de votre véhicule. Une fois l'alignement satisfaisant, les pieds peuvent être fixés fermement à la plateforme. Pour cela, resserrez les vis 14 de l'étape 2 selon le tableau des couples de serrage.

Alinea tu nueva plataforma ExRoof de forma simétrica sobre el techo del vehículo. Una vez que estés satisfecho con la alineación, puedes atornillar firmemente los pies a la plataforma. Para ello, vuelve a apretar los tornillos 14 del paso 2 según la tabla de par de apriete.



Deine ExRoof Dachträgerplattform ist nun vollständig montiert und einsatzbereit. Wenn du die Plattform dauerhaft auf dem Fahrzeug lässt, überprüfe regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehe sie bei Bedarf nach.

Your ExRoof roof rack platform is now fully assembled and ready for use. If you plan to keep the platform mounted on the vehicle for an extended period, regularly check the screw connections and retighten them if necessary.

Votre plateforme de galerie de toit ExRoof est maintenant entièrement montée et prête à l'emploi. Si vous laissez la plateforme installée sur le véhicule pendant une longue période, vérifiez régulièrement les fixations et resserrez-les si nécessaire.

Tu plataforma de baca ExRoof está ahora completamente montada y lista para su uso. Si decides mantener la plataforma instalada en el vehículo durante un período prolongado, revisa regularmente las conexiones atornilladas y vuelve a apretarlas si es necesario.

Anzugsdrehmomente, alle Schrauben mit dem angegebenen Drehmoment anziehen | Torque down all bolts in accordance to below guidelines | Couples de serrage, toutes les vis au couple indiqué serrer | Pares de apriete, apriete todos los tornillos al par especificado apriete

Drehmomenttabelle Torque diagram Tableau des couples Tabla de pares [Nm]										
Regelgewinde Standard thread Filetage de régulation Rosca estándar										
Abmessung Dimension Dimensions Dimensión	Vorspannkraft (kN) Preload force (kN) Force de précontrainte (kN) Fuerza de precarga (kN)					Anziehmoment (Nm) Tightening torque (Nm) Couple de serrage (Nm) Par de apriete (Nm)				
Festigkeitsklasse Strength class Classe de résistance Clase de resistencia	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9
M 4x0,70	1,29	1,71	3,9	5,7	6,7	1,02	1,37	3,0	4,4	5,1
M 5x0,80	2,1	2,79	6,4	9,3	10,9	2,0	2,7	5,9	8,7	10
M 6x1,00	2,96	3,94	9,0	13,2	15,4	3,5	4,6	10,0	15,0	18,0
M 8x1,25	5,42	7,23	16,5	24,2	28,5	8,4	11,0	25,0	36,0	43,0
M 10x1,50	8,64	11,5	26,0	38,5	45,0	17,0	22,0	49,0	72,0	84,0
M 12x1,75	12,6	16,8	38,5	56,0	66,0	29,0	39,0	85,0	125,0	145,0
M 14x2,00	17,3	23,1	53,0	77,0	90,0	46,0	62,0	135,0	200,0	235,0
M 16x2,00	23,8	31,7	72,0	106,0	124,0	71,0	95,0	210,0	310,0	365,0
M 18x2,50	28,9	38,6	91,0	129,0	151,0	97,0	130,0	300,0	430,0	500,0
M 20x2,50	37,2	49,6	117,0	166,0	194,0	138,0	184,0	425,0	610,0	710,0
M 22x2,50	46,5	62,0	146,0	208,0	243,0	186,0	250,0	580,0	830,0	970,0
M 24x3,00	53,6	71,4	168,0	239,0	280,0	235,0	315,0	730,0	1050,0	1220,0
M 27x3,00	70,6	94,1	221,0	315,0	370,0	350,0	470,0	1100,0	1550,0	1800,0
M 30x3,50	85,7	114,5	270,0	385,0	450,0	475,0	635,0	1450,0	2100,0	2450,0
M 33x3,50	107,0	142,5	335,0	480,0	560,0	645,0	865,0	2000,0	2800,0	3400,0
M 36x4,00	125,5	167,5	395,0	560,0	680,0	1080,0	1440,0	2600,0	3700,0	4300,0
M 39x4,00	151,0	201,0	475,0	670,0	790,0	1330,0	1780,0	3400,0	4800,0	5600,0

Notizen | Notes | Notas

Haftungsausschluss | Disclaimer | Clause de non-responsabilité | Descargo de responsabilidad

Außerhalb des Anwendungsbereiches des Produkthaftungsgesetzes beschränkt sich die Haftung von horntools auf Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit. Die Haftung für leichte Fahrlässigkeit, der Ersatz von Folgeschäden und Vermögensschäden oder Personenschäden sind ausgeschlossen. Für nicht fachgerechte Handhabung bzw. Nicht-beachtung der mitgelieferten Bedienungs- und Serviceanleitung kann horntools nicht haftbar gemacht werden. Der Service darf nur durch geschultes Fachpersonal oder Fachwerkstätten durchgeführt werden.

Outside the scope of application of the Product Liability Act, horntools' liability is limited to intent or gross negligence. Liability for slight negligence, compensation for consequential damage and financial loss or personal injury are excluded. horntools cannot be held liable for improper handling or non-observance of the supplied operating and service instructions. The service may only be carried out by trained specialists or specialist workshops.

En dehors du champ d'application de la loi sur la responsabilité du fait des produits, la responsabilité de horntools est limitée à l'intention ou à la négligence grave. est limitée à l'intention ou à la négligence grave. La responsabilité en cas de négligence légère, l'indemnisation des dommages consécutifs et des pertes financières ou des dommages corporels sont exclues. horntools ne peut pas être tenu responsable des dommages causés par des tiers. ou de dommages corporels sont exclues. horntools ne peut être tenu pour responsable de d'une manipulation incorrecte ou du non-respect des instructions d'utilisation et de instructions d'utilisation et de service fournies. Le service ne doit être effectué que par des spécialistes par des spécialistes ou des ateliers spécialisés.

Fuera del ámbito de aplicación de la Ley de Responsabilidad por Productos Defectuosos, la responsabilidad de horntools se limita a dolo o negligencia grave. La responsabilidad por negligencia leve negligencia leve, compensación por daños consecuenciales y pérdidas económicas o daños personales. o daños personales. horntools no se hace responsable de manejo inadecuado o inobservancia de las instrucciones de uso y instrucciones de servicio suministradas. El servicio sólo puede ser realizado por o talleres especializados.

Gear up for adventure

horntools GmbH

Wallenmahd 23
6850 Dornbirn
Austria

T +43 5572 57226
info@horntools.com

horntools.com